

ES

IT

DE

EN



**Descripción:**  
El sellador fotocurado de hoyos y fisuras Alpha-dent® es un sellador sin relleno a base de resina. El material de fraguado duro resistente al desgaste posee la viscosidad dispersable ideal para obtener cobertura y protección máximas para sellar hoyos y fisuras de dientes susceptibles a caries. El sellador fotocurado de hoyos y fisuras Alpha-dent® está disponible en un tono opaco para permitir la fácil identificación durante los exámenes.

**Indicaciones de uso:**  
Para sellar hoyos y fisuras en dientes que no muestran lesiones deterioradas.

**Contraindicaciones:**  
El sellador fotocurado de hoyos y fisuras Alpha-dent® está contraindicado en pacientes con antecedentes de reacciones alérgicas agudas a las resinas de metacrilato.

**Advertencia:**  
• Evite el contacto del agente de grabado con el tejido blando, los ojos y la piel. El agente de grabado Alpha-dent® y Alpha-Etch37® contienen ácido fosfórico, que es corrosivo. En caso de contacto con el tejido blando, los ojos o la piel, enjuague inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos. Busque atención médica de inmediato.

**Precauciones generales:**  
• La ley federal de EE, EU, restringe la venta de este dispositivo por parte de un dentista o a solicitud de este.  
• Revise las instrucciones y la ficha de datos de seguridad ([www.dentaltech.com/resource](http://www.dentaltech.com/resource)) de todos los materiales provistos antes de iniciar el tratamiento. Utilice el producto según las indicaciones únicamente.  
• No utilice el producto en presencia de materiales a base de eugenol, ya que es posible que no se logre el fraguado completo.  
• Las puntas y cepillos aplicadores (si fueron suministrados) son desechables y están diseñadas para un solo uso.  
• Reemplace siempre la tapa después de cada uso.

**Reacciones adversas:**  
Las afecciones respiratorias, oculares o cutáneas preexistentes o alérgicas pueden empeorar a causa de la exposición a este producto.

**Instrucciones de uso:**  
1. Prepare la superficie que va a tratar. El método recomendado para preparar la superficie oclusal es con un pulidor de solución de aire con solución de bicarbonato de sodio. Si realizará una profilaxis en la superficie oclusal, no debe usar pastas profiláticas que contengan aceite o flúor, ya que podría dejar residuos que perjudicarán la fijación.  
2. Enjuague bien con agua para eliminar todo el material residual de la preparación de los hoyos y las fisuras.  
3. Aíslle el diente a sellar con bandas de algodón y/o un dique de goma.  
4. Seque minuciosamente con aire comprimido sin humedad ni aceite.  
5. Aplique el agente de grabado Alpha-dent® y Alpha-Etch37® a la superficie oclusal tal como lo indican las instrucciones del agente de grabado. Espere 15 segundos; nunca deje el agente de grabado en el diente durante más de 60 segundos. Si agita suavemente el agente de grabado durante la aplicación, puede mejorar la acción.  
6. Enjuague bien con agua. Debe reemplazar el algodón mojado. Se debe evitar la contaminación con saliva en este punto. Si hay contaminación, repita los pasos 4, 5 y 6.  
7. Seque minuciosamente las superficies grabadas con aire comprimido sin humedad ni aceite. La superficie grabada seca debe tener un color blanco apagado y sin brillo. Si la superficie no luce así, repita los pasos 4, 5 y 6.  
8. Aplique una capa fina y uniforme de sellador fotocurado de hoyos y fisuras Alpha-dent® con los cepillos (si se han suministrado) u otro instrumento adecuado en los hoyos y las fisuras.  
9. Con una unidad de fotocurado (con una potencia mínima de 600 mW/cm<sup>2</sup>), realice el curado de todas las superficies cubiertas durante al menos 20 segundos. Las aplicaciones más gruesas o más amplias pueden requerir de un tiempo de curado adicional.  
10. Inspeccione las superficies seleccionadas. Si la cobertura está incompleta, aplique sellador adicional. Si hay contaminación en la superficie grabada, repita los pasos desde el paso 4 mencionado anteriormente.  
11. Verifique la oclusión y ajuste según sea necesario.

**Almacenamiento:**  
• Se recomienda su refrigeración. Almacene el material entre 2 °C (36 °F) y 27 °C (80 °F) y déjelo a temperatura ambiente antes de su uso (23 °C [73 °F]). No congele el producto. Consulte la fecha de vencimiento en la parte exterior del envase.  
• No lo exponga a temperaturas elevadas ni a luz intensa.  
• Mantenga los envases cerrados cuando no los utilice.

**Descrizione:**  
Il sigillante per solchi e fossette fotopolimerizzante Alpha-dent® è un sigillante per solchi e fossette a base di resina non riempito. Questo materiale resistente all'usura ad alto indurimento presenta una viscosità fluida ideale per copertura e protezione massime per sigillare solchi e fossette di denti esposti a possibili carie. Il sigillante per solchi e fossette fotopolimerizzante Alpha-dent® è disponibile in una tonalità opaca per essere facilmente identificato durante gli esami.

**Indicazioni per l'uso:**  
Per la sigillatura di solchi e fossette su denti privi di carie.

**Controindicazioni:**

Il sigillante per solchi e fossette fotopolimerizzante Alpha-dent® è controindicato in pazienti che abbiano manifestato gravi reazioni allergiche alle resine di metacrilato.

**Avvertenza:**

• Evitare il contatto del mordenzante con tessuto molle, occhi e cute. Il mordenzante Alpha-dent® e Alpha-Etch37® contengono acido fosforico, una sostanza corrosiva. In caso di contatto con il tessuto molle, gli occhi o la cute, lavare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti. Richiedere immediata assistenza medica.

**Precauzioni generali:**

• Le leggi federali degli Stati Uniti consentono la vendita del dispositivo soltanto ai dentisti o su loro prescrizione.  
• Prima di iniziare il trattamento, rivedere le istruzioni e la scheda di sicurezza (SDS) ([www.dentaltech.com/resource](http://www.dentaltech.com/resource)) per tutti i materiali forniti. Utilizzare soltanto in base alle indicazioni.  
• Non utilizzare in presenza di materiali a base di eugenolo, poiché l'indurimento potrebbe risultare incompleto.  
• Le punte e i pennelli dell'applicatore (se in dotazione) sono monouso e destinate all'utilizzo per un solo paziente.  
• Tappare nuovamente dopo ogni utilizzo.

**Reazione avversa:**

Allergie precedenti disturbi respiratori, oculari o cutanei possono aggravarsi a seguito dell'esposizione a questo prodotto.

**Istruzioni per l'uso:**

1. Preparare la superficie da trattare. Il metodo raccomandato di preparazione della superficie oclusale è con uno strumento per air polishing con bicarbonato di sodio. Se si esegue una profilassi sulla superficie oclusale, si consiglia l'uso di pasta profilattica contenente olio o flúor poiché potrebbe lasciare un residuo che inibisce la cementazione.  
2. Risciacquare in modo approfondito con acqua per rimuovere tutto il materiale residuo da solchi e fossette.  
3. Isolare i denti da sigillare con battuffoli di cotone e/o una diga in gomma.  
4. Asciugare accuratamente con aria compressa priva di umidità e olio.  
5. Applicare il mordenzante Alpha-dent® o Alpha-Etch37® sulla superficie oclusale seguendo le istruzioni del mordenzante. Attendere 15 secondi; non lasciare mai il mordenzante sul dente per più di 60 secondi. Agitare delicatamente il mordenzante durante l'applicazione è possibile migliorarne l'azione.  
6. Sciacquare bene con acqua. Il cotone bagnato deve essere sostituito. In questa fase deve essere evitata la contaminazione salivare. Se si verifica contaminazione, ripetere i passaggi 4, 5 e 6.  
7. Asciugare le superfici mordenzate accuratamente con aria compressa priva di umidità e olio. La superficie mordenzata asciutta dovrebbe apparire opaca e bianco ghiaccio. In caso contrario, ripetere i passaggi 4, 5 e 6.  
8. Applicare uno strato sottile e uniforme di sigillante per solchi e fossette fotopolimerizzante Alpha-dent® usando i pennelli (se forniti) o altro strumento idoneo su solchi e fossette.  
9. Polimerizzare tutte le superfici rivestite per almeno 20 secondi mediante un'unità di fotopolimerizzazione con un'emissione minima di 600 mW/cm<sup>2</sup>. Applicazioni più spesse o di dimensioni maggiori potrebbero richiedere tempi di polimerizzazione aggiuntivi.  
10. Ispezionare le superfici selezionate. Se la copertura è incompleta, applicare sigillante aggiuntivo. Se si è verificata contaminazione della superficie mordenzata, ripetere i passaggi partendo dal passaggio 4 precedente.  
11. Controllare l'occlusione e applicare gli aggiustamenti necessari.

**Conservazione:**

• Si consiglia la refrigerazione. Conservare il materiale tra 2 °C/36 °F e 27 °C/80 °F, portandolo a temperatura ambiente prima dell'utilizzo (23 °C [73 °F]). Non congelare. Consultare la data di scadenza sulla confezione esterna.  
• Non esporre a temperature elevate o a luce intensa.  
• Tenere i contenitori chiusi quando non li si utilizza.

**Beschreibung:**  
Alpha-dent® Lichthärtender Grübchen- und Fissurenversiegler ist ein ungefüllter, harzbasierter Dichtstoff zur Versiegelung von Grübchen und Fissuren. Die Viskosität des aushärtenden, verschleißfesten Materials bietet ideale Fließfähigkeit, um durch die Versiegelung von Grübchen und Fissuren maximale Abdeckung und optimalen Schutz von Zähnen mit erhöhter Anfälligkeit für Karies zu erzielen. Alpha-dent® Lichthärtender Grübchen- und Fissurenversiegler ist in einem opaken Farbton verfügbar, um die einfache Identifizierung bei Untersuchungen zu ermöglichen.

**Indications for Use:**  
For sealing pits and fissures on teeth showing no decayed lesions.

**Contraindications:**  
Alpha-dent® Light Cure Pit & Fissure Sealant is contraindicated in patients with a history of severe allergic reaction to methacrylate resins.

**Warning:**

• Avoid contact of etchant with soft tissue, eyes and skin. Alpha-dent® etchant and Alpha-Etch37® contain phosphoric acid which is corrosive. In case of contact with soft tissue, eyes or skin immediately flush with water for at least 15 minutes. Seek immediate medical attention.

**General Precautions:**  
• U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

• Review instructions and SDS ([www.dentaltech.com/resource](http://www.dentaltech.com/resource)) for all provided materials prior to beginning treatment. Use only as directed.  
• Do not use in the presence of eugenol based materials as complete setting may not occur.  
• Applicator tips and brushes (if supplied) are disposable and intended for single patient use.  
• Always replace cap after each use.

**Adverse Reaction:**  
Allergic or pre-existing skin, eye and respiratory conditions may be aggravated by exposure to this product.

**Instructions for Use:**

1. Prepare the surface to be treated. The recommended method for preparing the occlusal surface is with an air slurry polisher with sodium bicarbonate slurry. If performing a prophylaxis on the occlusal surface, prophy paste which contains oil or fluoride should not be used as it may leave a residue which can inhibit bonding.  
2. Rinse thoroughly with water to remove all residual preparation material from the pits and fissures.  
3. Isolate the teeth to be sealed with cotton rolls and/or a rubber dam.

4. Dry thoroughly with moisture-free and oil-free compressed air.  
5. Apply Alpha-dent® etchant or Alpha-Etch37® to the occlusal surface following the etchant instructions. Wait for 15 seconds; never leave etchant on tooth for longer than 60 seconds. Lightly agitating the etchant during its application can enhance the action.

6. Rinse thoroughly with water. Wet cotton should be replaced. Salivary contamination must be avoided at this point. If contamination occurs repeat steps 4, 5, and 6.

7. Dry the etched surfaces thoroughly with moisture-free and oil-free compressed air. The dry etched surface should appear dull and frosty white. If surface does not repeat steps 4, 5, and 6.

8. Apply a thin, uniform coat of Alpha-dent® Light Cure Pit & Fissure Sealant using the brushes (if supplied) or other suitable instrument to the pits and fissures.

9. Using a light-curing unit (minimum output of 600mW/cm<sup>2</sup>), cure all coated surfaces for at least 20 seconds. Thicker or larger applications may require additional curing time.

10. Inspect the selected surfaces. If coverage is incomplete, apply additional sealant. If contamination of the etched surface has occurred, repeat steps beginning with step 4 above.

11. Check occlusion and adjust as required.

**Storage:**

• Refrigeration is recommended. Store material between 2°C/36°F to 27°C/80°F, bringing to room temperature before using (23°C/73°F). Do not freeze. See outer package for expiry date.  
• Do not expose to elevated temperatures or intense light.  
• Keep containers closed when not in use.

12. Die ausgewählten Oberflächen untersuchen. Bei unvollständiger Abdeckung zusätzlichen Versiegler aufragen. Bei Kontaminierung der verätzten Oberfläche die Schritte ab 4, oben wiederholen.

13. Die Okklusion überprüfen und nach Bedarf anpassen.

**Lagerung:**

• Gekühlte Lagerung wird empfohlen. Das Material zwischen 2 °C und 27 °C (36 °F und 80 °F) lagern und vor der Verwendung auf Raumtemperatur (23 °C [73 °F]) erwärmen lassen. Nicht einfrieren. Das Verfallsdatum ist auf der Außenverpackung aufgedruckt.  
• Das Material darf keinen erhöhten Temperaturen oder intensiver Lichteinstrahlung ausgesetzt werden.  
• Behälter bei Nichtgebrauch verschlossen halten.

**alpha-dent®**  
**LIGHT CURE**  
**PIT & FISSURE SEALANT**  
LIGHT CURE

**DE** LICHTHÄRTENDER GRÜBCHEN- UND FISSURENVERSIEGELER

**ES** SELLADOR FOTOCURADO DE HOYOS Y FISURAS

**FR** PRODUIT DE SCELLEMENT PHOTOPOLYMÉRISABLE POUR FISSURES ET CAVITÉS

**IT** SIGILLANTE PER SOLCHI E FOSSETTE FOTOPOLIMERIZZANTE

**LT** ŠVIESA KIETINAMAS DUOBUCIU IR ĮTRŪKIU SANDARIKLIS

**NL** LICHTUITHARDENDE SEALANT VOOR PUTJES EN FISSUREN

**PL** ŚWIATŁOUTWARDZALNY USZCZELNIACZ DO ZAGŁĘBIENI SZCZĘZELIN

**RO** MATERIALE DE OBTURATIE FOTOPOLIMERIZABIL PENTRU ŞANTURI SI FOSE

**TR** İŞIKLIK ÜRÜNÜ OYUK & FİSSÜR ORTUCU



PM-2190 Rev005

**DENTAL TECHNOLOGIES**  
6901 N. HAMLIN AVENUE  
LINCOLNWOOD, ILLINOIS 60712 USA  
www.dentaltech.com

**CE** 0459  
EMERGO EUROPE  
Prinsesgracht 120  
2514 AP, The Hague  
The Netherlands

**EC** **REP**

PL

**Opis:**

Światłoutwardzalny uszczelniacz do zagłębień i szczelin **Alpha-dent®** to niezawierający wypełniacza uszczelniacz do zagłębień i szczelin na bazie żywicy. Ten twardniejący, odporny na zużycie materiał charakteryzuje się idealną lepkością w stanie płynnym, co zapewnia maksymalne pokrycie i zabezpieczenie przy uszczelnianiu zagłębień i szczelin zębów podatnych na prochnicę. Światłoutwardzalny uszczelniacz do zagłębień i szczelin **Alpha-dent®** dostępny jest w odcięciu nieprzejrzystym, co ułatwia jego identyfikację podczas badań.

**Wskazania do stosowania:**

Do uszczelniania zagłębień i szczelin w zębach bez zmian prochniczych.

**Przeciwskazania:**

Światłoutwardzalny uszczelniacz do zagłębień i szczelin **Alpha-dent®** jest niewskazany w przypadku pacjentów, u których w przeszłości wystąpiła ciążka reakcja alergiczna na żywice metakrylowe.

**Ostrzeżenie:**

- Unikalny kontakt wytrawiacza z tkanką miękką, oczami i skórą. Wytrawiacze **Alpha-dent®** oraz **Alpha-Etch37®** zawierają kwas fosforowy, który jest zrąby. W przypadku kontaktu z tkanką miękką, oczami lub skórą natychmiast płukać wodą przez przynajmniej 15 minut. Należy niezwłocznie udać się do lekarza.
- Ogólna średnia ostrożność:
- Zgodnie z prawem federalnym USA niniejszy produkt może być sprzedawany wyłącznie przez stomatologa lub na jego zlecenie.
- Przed rozpoczęciem leczenia przeczytać instrukcję i kartę charakterystyki substancji wszyscy dostarczonych materiałów ([www.dentaltech.com/resources](http://www.dentaltech.com/resources)). Środek należy stosować wyłącznie zgodnie z instrukcjami.
- Nie należy stosować w pobliżu materiałów na bazie eugenolu, gdyż może to uniemożliwić pełne utwardzenie materiału.
- Końcowki i przedziały aplikatora (jeśli zostały dostarczone) są jednorazowe i przeznaczone do stosowania wyłącznie u jednego pacjenta.
- Założyci nakrętkę po każdym użyciu.

**Reakcja niepożądana:**

W wyniku kontaktu z tym produktem mogą nastąpić alergie lub istniejące wcześniej dolegliwości skóry, oczu i dróg oddechowych.

**Instrukcja użycowania:**

1. Opracować powierzchnię, na którą ma być nałożony produkt. Zalecaną metodą opracowywania powierzchni zgryzowej jest piaskowanie z użyciem mieszanki z wodorowęglanem sodu. W przypadku wykonywania zabiegów profilaktycznych na powierzchni zgryzowej nie należy używać pasty profilaktycznej zawierającej olejki lub fluorek, ponieważ może ona pozostawać osad, który może utrudnić wiązanie.
2. Przeplukać zęby dokładnie wodą, aby usunąć z zagłębień i szczelin wszelkie pozostałości materiałów wykorzystanych do opracowania powierzchni zębów.
3. Odizolować zęby, które mają być uszczelniane, za pomocą waciówek lub koferdumu.
4. Dokładnie wysuszyć suchym sprężonym powietrzem niezawierającym oleju.
5. Należy wytrawiacz **Alpha-dent®** lub **Alpha-Etch37®** na powierzchnię zgryzową zgodnie z instrukcjami na etykietce wytrawiacza. Odczekać 15 sekund; nie wolno pozostawiać wytrawiacza na zębach dłużej niż przez 60 sekund. Delikatne mieszanie wytrawiacza w trakcie nakładania może wzmozić jego działanie.
6. Spłukać dokładnie wodą. Mokre gązki należy wymienić. Na tym etapie należy unikać kontaktu ze skórą. Jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą, powtórzyć kroki 4, 5 i 6.
7. Dokładnie wysuszyć wytrawiono powierzchnie suchym sprężonym powietrzem niezawierającym oleju. Wytrawiona, sucha powierzchnia powinna być matowa i śnieżnobiałą. Jeśli tak nie jest, powtórzyć kroki 4, 5 i 6.
8. Używając przedziałów (jeśli zostały dołączone) lub innych odpowiednich narzędzi, należyci cienką, równą warstwę światłoutwardzalnego uszczelniającego do zagłębień i szczelin **Alpha-dent®** na zagłębienia i szczeliny.
9. Używając lampy do utwardzania światleni (o mocy wynoszącej co najmniej 600 mW/cm<sup>2</sup>), utwardzać wszystkie powlekane powierzchnie przez co najmniej 20 sekund. Jeżeli nałożono grubszą warstwę produktu lub nałożono produkt na większą powierzchnię, konieczne może być zastosowanie dłuższego czasu utwardzania.
10. Sprawdzić wybrane powierzchnie. Jeśli nie zostały w całości pokryte, należyci dodać kolejną warstwę uszczelniającą. Jeśli doszło do zanieczyszczenia wytrawionej powierzchni, należy powtórzyć powyższe kroki, poczawszy od czwartego.
11. Sprawdzić zgryz i dostosować ilość uszczelniającego w miarę potrzeby.

**Przechowywanie:**

- Przechowywać w lodówce. Przechowywać w temperaturze między 2°C/36°F a 27°C/80°F; przed użyciem produkt musi osiągnąć temperaturę pokojową (23°C/73°F). Nie zamrażać. Datę ważności podano na opakowaniu zewnętrznym.
- Nie wystawiać na działanie podwyższonej temperatury bądź intensywnego światła.
- Gdy pojedynci nie są używane, powinny być zamknięte.

TR

**Açıklama:**

**Alpha-dent®** ışıklı kür oyuk & fissür örtücü, dolgusuza rağmen bazlı bir oyuk ve fissür örtücüdür. Seri ve aşınmaya dayanıklı malzeme, dişteki cürümeye müsait oyuk ve fissürlerin kapatılmasına maksimum kaplama ve koruma sağlamanın için ideal bir aksiyen viskoziteye sahiptir. **Alpha-dent®** ışıklı kür oyuk & fissür örtücü, muayene sırasında kolay teşhis olanağın tanımlanıç için opak gölgeli bir forma sahiptir.

**Kullanım Endikasyonları:**

Cürcümüş lezyon görülmeyen dişlerde oyuk ve fissürlerin kapatılmasıında kullanılır. Kontrendisyonlar:

**Alpha-dent®** ışıklı kür oyuk & fissür örtücü, metakrilat reçineye karşı ciddi alerjik reaksiyon geçmiş olan hastalarda kontrendikedir.

**Uyarı:**

• Renk sabitleştiricinin yumuşak doku, göz ve cilt ile temasından kaçınıñ. **Alpha-dent®**

renk sabitleştirici ve **Alpha-Etch37®** zararlı bir madde olan fosforik asit içerir. Yumuşak doku, göz veya cilt ile temas etmesi durumunda hemen en az 15 dakika boyunca su ile yıkayın. Hemen tıbbi yardım isteyin.

**Genel Önlemler:**

- ABD Federal Yasası, bu cihazın yalnızca bir diş doktoru tarafından veya diş doktorunun siparişi üzerinde satin alınmasına izin vermektedir.
- Tedaviye başlamadan önce verilen tüm malzemelerin talimatlarını ve SDS formalarını ([www.dentaltech.com/resource](http://www.dentaltech.com/resource)) gözden geçirin. Yalnızca talimatlar doğrultusunda kullanılın.
- Gerekli ortam tam olumsayabilecegi için öjenol bazlı maddelerin varlığında kullanılmayın.
- Aplikatör uçları ve fırçalar (verilmisse) tek kullanımlıktır ve hastada tek kullanıma yönelik.
- Her kullanıldan sonra kapağı mutlaka değiştirin.

**Advers Reaksiyon:**

Alerjik durumlar veya önceden mevcut olan cilt, göz ve solunum rahatsızlıklarını büren maruziyetlerin arasında ağırlaşabilir.

**Kullanım Talimatları:**

1. Tedavi uygulanacak yüzey hazırlayın. Okluzal yüzeyin hazırlanması için tavsiye edilen yöntem sodyum bicarbonat harçlı bir havai parlatta harcı kullanılmışdır. Okluzal yüzeye profilaksi uygulanıysa, kaplamayı engelleleyebilecek bir kalıntı bırakabileceğinden yag veya florür içeren Prophy macun kullanılmamalıdır.
2. Oyuk ve fissürlerdeki tüm hazırlık malzemeleri kalıntılarını gidermek için suyla iyice dürülün.
3. Kapatılacak diş pamuk rulo veya lastik örtü ile izole edin.
4. Nem ve yağı içermeyen basınçlı hava ile iycice kurutun.
5. **Alpha-dent®** renk sabitleştirici veya **Alpha-Etch37®** ürününü, renk sabitleştirici talimatları takip ederek okluzal yüzeye uygulayın. 15 saniye bekleyin; renk sabitleştiriciyi diş üzerinde asla 60 saniyeden fazla tutmayın. Uygulama esnasında renk sabitleyiciyi hafifçe karıştırınak etkisiň arattivitàrlar.
6. Suyla iyice durulayın. Islanın pamuk değiştirmelidir. Bu noktada, tükürük ile kontaminasyondan kaçınılmalıdır. Kontaminasyon olmasi halinde 4, 5 ve 6. adımları tekrarlayın.
7. Renk sabitleştirici uygulanan yüzeyleri nem ve yağı içermeyen basınçlı hava ile kurutun. Renk sabitleştirici uygulanan yüzeyler mat ve donuk beyaz göründür. Yüzeydeki görünüm uygun değilse 4, 5 ve 6. adımları tekrarlayın.
8. Birlikte verilen fırçalar kullanılarak **Alpha-dent®** ışıklı kür oyuk & fissür örtücü ürününe ince bir tabaka şeklinde oyuklara ve fissürlere uygulayın.
9. ışıklı kür ünitesi kullanılarak (minimum 600 mW/cm<sup>2</sup> çıkış gücü), kaplanan tüm yüzeylerin en az 20 saniye boyunca ışıklı kür uygulayın. Daha kalın veya geniş uygulamalar daha uzun süre kür uygulamasını gerektirebilir.
10. Seçilen yüzeyleri kontrol edin. Kaplama yetersizse ilave örtücü uygulayın. Renk sabitleştirici uygulanan yüzey kontamine olmuşsa yukarıdaki 4. adımdan başlayarak adımları tekrarlayın.
11. Tıkanıklık olup olmadığı kontrol edin ve gereklise ayarlayın.

**Saklama:**

- Soğutucuda saklanmakta təsviye edilir. Maddeyi 2°C/36°F ile 27°C/80°F arasında saklayın ve kullanmadan önce oda sıcaklığına (23°C/73°F) getirin. Dondurmayın. Son kullanma tarihi için dış ambalajın bakın.
- Yüksek sıcaklığı veya kuvvetli işişi maruz bırakmayın.
- Kullanmadığınız zamanlarda kapıları kapalı tutun.

RO

**Descriere:**

Materialul de obturatie **Alpha-dent®** fotopolimerizabil pentru şantri si fosete este un material de obturatie pentru şantri si fosete pe baza de de răsină neplumput. Materialul rezistent la uzură cu priză puternică are o văscositate ideală pentru a acoperi și protecție maximă pentru sigillarea șantrilor și fosetelor dintilor susceptibili la carie. Materialul de obturatie **Alpha-dent®** fotopolimerizabil pentru șantri și fosete este disponibil într-o nuantă opacă pentru a permite ușoara identificare în timpul examinărilor.

**Indicații de utilizare:**

Pentru sigillarea șantrilor și fosetelor dintilor care nu prezintă carie.

**Contraindicații:**

Materialul de obturatie **Alpha-dent®** fotopolimerizabil pentru șantri și fosete este contraindicat la pacientii cu antecedente de reacție alergică severă la răsinile pe bază de metacrilat.

**Avvertimento:**

- Evitați contactul gelului deminerinizant cu țesutul moale, ochii și pielea. Gelul deminerinizat **Alpha-dent®** și **Alpha-Etch37®** conțin acid fosforic, care este coroziv. În caz de contact cu țesutul moale, ochii sau pielea, spălați imediat cu apă înlocuind de cel puțin 15 minute. Apelați imediat la asistență medicală.

**Măsuri generale de precauție:**

- Legea federală din SUA prevede restricții pentru vânzarea acestui dispozitiv numai de către sau la indicația unui dentist.
- Consultați instrucțiunile și fișa tehnică de securitate ([www.dentaltech.com/resource](http://www.dentaltech.com/resource)) pentru toate materialele furnizate înainte de a începe tratamentul. Așe utiliza doar conform instrucțiunilor.
- A nu se utilizează în prezența materialelor pe bază de eugenol, deoarece este posibil să nu se producă priza completă.
- Vârfurile aplicatoare și periile (dacă sunt furnizate) sunt de unică folosință și destinate utilizării la un singur pacient.
- Reaplicați întotdeauna capacul după fiecare utilizare.
- Reacție adversă:
- Expunerea la acest produs poate provoca reacții alergice sau afecțiuni cutanate, oculare și respiratorii preexistente.
- Instrucțiuni de utilizare:
- 1. Pregăti suprafața de tratat. Metoda recomandată pentru pregătirea suprafeței

ocluzale este cu o freză de șlefuire pneumatică cu bicarbonat de sodiu. Dacă se realizează profaxie la nivelul suprafeței ocluzale, nu trebuie utilizată pastă profilactică care conține ulei sau fluor, deoarece aceasta poate lăsa un rezidu de sătură.

2. Clătiți temeinic cu apă pentru a îndepărta întregul material de pregătire rezidual din șantri și fosete.
3. Izolați dinții care urmează să fie sigiliți prin rulouri de vată și/sau o digă.
4. Uscătați bină cu aer comprimat fără umiditate și fără ulei.

5. Aplicați gelul deminerinizant **Alpha-dent®** sau **Alpha-Etch37®** pe suprafața ocluzală respectând indicațiile referitoare la gelul deminerinizant. Așteptați timp de 15 secunde, nu lăsați niciodată gelul deminerinizant pe dinți mai mult de 60 de secunde. Agitația ușoară a gelului deminerinizant în timpul aplicării poate îmbunătăți acțiunea acestuia.
6. Clătiți cu apă din bălegu. Vata udă trebuie să fie înlocuită. În acest moment, trebuie evitată contaminarea salivară. Dacă se produce contaminarea, repetăți pași 4 și 6.

7. Uscătați bine suprafațele deminerizante cu aer comprimat fără umiditate și fără ulei. Suprafața deminerizată uscată trebuie să aibă un aspect mat și alb glacial. Dacă suprafața nu are acest aspect, repetăți pași 4 și 6.
8. Aplicați un strat subțire și uniform de material de obturatie **Alpha-dent®** fotopolimerizabil pentru șantri și fosete folosind perile (dacă sunt furnizate) sau un alt instrument adecvat la nivelul șantrilor și fosetelor.

9. Utilizați o lampă de fotopolimerizare (înălțime minimă de 600 mW/cm<sup>2</sup>), fotopolimerizând toate suprafațele acoperite timp de cel puțin 20 de secunde. Aplicația în strat mai gros sau pe suprafață mai mare pot necesita timp de fotopolimerizare suplimentar.
10. Inspectați suprafațele selectate. Dacă acoperirea nu este completă, aplicați material de obturatie suplimentar. În cazul în care s-a produs contaminarea suprafeței deminerizante, repetăți pași începând cu pasul 4 de mai sus.

11. Verificați ocluzia și corectați după caz.
12. Depozitare:
- Se recomandă depozitarea la frigider. Depozitați materialul la temperaturi între 2°C/36°F și 27°C/80°F; aduceți la temperatură camerei înainte de utilizare suplimentară.
- Nu expuneți la temperaturi ridicate sau lumină intensă.
- Păstrați recipientele închise când nu sunt utilizate.

13. Verificați ocluzia și corectați după caz.
14. Depozitare:
- Se recomandă depozitarea la frigider. Depozitați materialul la temperaturi între 2°C/36°F și 27°C/80°F; aduceți la temperatură camerei înainte de utilizare suplimentară.
- Nu expuneți la temperaturi ridicate sau lumină intensă.
- Păstrați recipientele închise când nu sunt utilizate.

15. Verificați ocluzia și corectați după caz.
16. Indicații de utilizare:
- Poate fi folosit de scellement de cavitate și de fissuri pe dantă.
- Contra-indicații:
- **Alpha-dent®** lichuiturhendende sealant voor putjes en fissuren op basis van hars. Het harde slijtvaste material heeft de ideale viscositeit voor een maximale bedekking en bescherming bij het sealen van putjes en fissuren in tanden die vatbaar zijn voor caries. **Alpha-dent®** lichuiturhendende sealant voor putjes en fissuren is beschikbaar in ondoorzichtige vorm, zodat het goed zichtbaar is tijdens behandelingen.

17. Beschrijving:
- **Alpha-dent®** lichuiturhendende sealant voor putjes en fissuren is een ongevulde sealant voor putjes en fissuren op basis van hars. Het harde slijtvaste materiaal heeft de ideale viscositeit voor een maximale bedekking en bescherming bij het sealen van putjes en fissuren in tanden die vatbaar zijn voor caries. **Alpha-dent®** lichuiturhendende sealant voor putjes en fissuren is beschikbaar in ondoorzichtige vorm, zodat het goed zichtbaar is tijdens behandelingen.

18. Indicaties voor gebruik:
- Voor het sealen van putjes en fissuren in tanden waarin geen tandbederf zichtbaar is.
- Contra-indicaties:
- **Alpha-dent®** lichuiturhendende sealant voor putjes en fissuren is gecontra-indiceerd voor patiënten die in het verleden een ernstige allergische reactie op methacrylaathars hebben vertoond.

**Waarschuwing:**

- Voorkom dat het etsmiddel in aanraking komt met weke delen, de ogen en de huid. **Alpha-dent®**-etsmiddel en **Alpha-Etch37®** bevatten fosforzuur, een stof die corrosief is. Bij aanraking met weke delen, de ogen of de huid deze onmiddellijk met water spoelen. Onmiddellijk medische hulp inroepen.

**Algemene voorzorgsmaatregelen:**

- Volgens de Amerikaanse wetgeving mag dit hulpmiddel alleen door of op voorschrijf van een tandarts worden gekocht.
- Bekijk de instructies en veiligheidsinformatiebladen (op [www.dentaltech.com/resources](http://www.dentaltech.com/resources)) voor alle meegeleverde materialen alvorens met de behandeling te beginnen. Uitsluitend volgens de aanwijzingen gebruiken.
- Niet gebruiken in de aanwezigheid van eugenolhoudende materialen, omdat deze volledige uitharding verhindert.
- Aanbrengtips en -borsts (indien meegeleverd) zijn bestemd voor eenmalig gebruik bij één patiënt.
- Vervang de dop altijd na elk gebruik.

**Bijwerking:**

- Blootstelling aan dit product kan allergische of reeds bestaande aandoeningen van de huid, ogen en luchtwegen verergeren.
- Gebruiksaaanwijzing:
- 1. Bereid het oppervlak voor op behandeling. Het wordt aanbevolen het oclusale oppervlak te bereiden door middel van polijsten met natriumbicarbonaat. Bij het uitvoeren van een profylaxe op het oclusale oppervlak mag er geen Prophyl-pasta worden gebruikt die olie of fluoride bevat, omdat er hierbij residu kan achterblijven dat de hechting belemmt.
- 2. Spo